

*Opusc. PA-I. 1402-<sup>10</sup>*

# ACADEMIA PRO INTERLINGUA

— ANNO XXIV —

Directore: G. PEANO, prof. in Universitate de Torino - Cavoretto, Torino.

Vicedirectore et Thesaurario: D<sup>r</sup> Prof. G. PAGLIERO - Via S. Francesco 44, Torino.

Discussiones, tomo II, N. 3.

20 julio 1911.

## PROPOSITIONES DE SOCIOS

1.

Omni substantivo habe terminatione in *-o*.

BORIO, MEAZZINI, SCHWARZ.

Vide pag. 45 et 54. Propositione 1 ter de pag. 55, de adde-  
apostropho ad nomen geographico, habe uno solo adhæsione;  
ergo, secundo art. 1 et 2 de regulamento pag. 5, isto proposi-  
tione es nullo. Mane in vigore deliberatione de Academia in 1887,  
pag. 5 § 9 de 1911:

« Nomen proprio de persona et de urbe habe orthographia  
nationale etc. »

Tunc propositione 1 in discussione, debe es scripto:

« Omni substantivo, non nomen proprio, habe terminatione *-o* ».

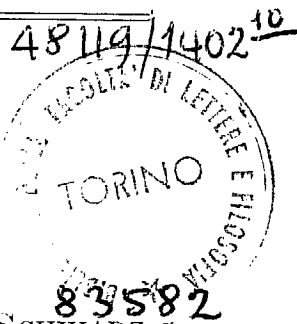
Secundo socios MEAZZINI et DE SAUSSURE, finale *-o* debe es  
addito ad thema, servato aut suppresso vocale finale. Vide pag. 54.

Pro valore de suffixo *-o*, es opinione implicito de proponentes,  
que finale *-o* addito ad substantivo latino, non muta suo valore.  
Ex. L. *boa* = Interlingua *boao*.

Addito ad thema de adjectivo et de verbo latino, indica nomen  
abstracto, secundo propositione de socio De Saussure. Vide  
pag. 54.

Socio BORIO, in articulo « Finale de substantivo, que seque,  
pag. 75, explica suo opinione, et modifica forma de propositione.

Propositione contrario: « substantivo habe nullo finale cha-  
racteristico », habe adhæsione de socio Bernhaupt, in Disc. t. 2  
pag. 55. Et in « Lingua Internationale » de socio Meysmans,  
que es uno publicatione officiale de Academia, N. 3 et 4, socios



Meysmans, Bond, Moeser, Ernst, Lundström, Hély, Hartl, Twombly, Orsatti es contra finale characteristico, et socios Pinth et Boningue propone finale differente.

Secundo art. 1 et 2 de Regulamento citato, si nullo alio socio adde suo adhæsione ad propositione 1, isto propositione es nullo, et mane in vigore deliberatione de Academia in 1895, pag. 8 de præsentate tomo, Res. 14, concorde cum § 6 de 1910.

2.

**Nomen de persona et de animale, habe terminatione in -o pro masculino, et -a pro feminino.** BERNHAUPT, BOND.

Vide pag. 55, prop. 1 quater.

3.

**Latino pro es transformato in por.** MEAZZINI, SCHWARZ, DE SAUSSURE. Vide pag. 45 et 55, prop. 2. Suo publicatione ulteriore exige novo adhæsione.

Prop. 3, de pag. 55, publicato 2 vice, et que habe solo 2 adhæsione, es nullo.

4.

Articulo definito, sub forma *elo*, proposito ab socio Bernhaupt in pag. 55, non habe novo adhæsione; socios Basso et Meysmans propone *el*, socio Hartl *il*, socio Bond *le*; et plure propone articulo indefinito *uno*, reductibile ad *un*.

Voce *uno* habe internationalitate totale A. D. F. H. I. P. R., et pertine ad lingua de Academia, secundo deliberatione de 1910. Ergo omni scriptore que seque deliberatione de Academia de 1910, pote adopta isto vocabulo, secundo suo gustu.

Super articulo definito, vide Discussiones 1910 pag. 13, 100, 114, 153, 161, 162, 165, 190, 199, 208, et anno 1911 pag. 5, 55.

### PROPOSITIONES NOVO

5.

**Suffixo -re indica infinitivo de verbo.**

BERNHAUPT, HARTL, SCHWARZ.

6.

**Suffixo -to indica participio passivo.**

BERNHAUPT, HARTL, SCHWARZ.

Prop. 5 et 6 es conforme ad deliberatione præcedente de Academia. Vide pag. 54, pag. 12 N. 36 nota, pag. 17 N. 94 nota.

5.

**Academia adopta toto vocabulario latino.** MOESER.

Vide pag. 66, et infra pag. 84. Academia in 1910, per deliberationes § 2, adopta omni vocabulo commune ad 7 lingua moderno A. D. F. H. I. P. R.; illos es circa 2000, et per  $\frac{9}{10}$  es latino-græco.

Per § 3, Academia adopta vocabulos Anglo-latino; illos es ultra 50000.

In casu de necessitate, Academia adopta vocabulos latino. Vide pag. 50.

In conclusione, vocabulario de Academia resulta quasi toto latino. Sed Academia non adopta vocabulos latino mortuo, quando non existe necessitate absoluto; Academia non adopta toto vocabulario latino. Pro completa vocabulario de Academia, aut nos pote adopta propositione de socio Moeser, aut nos pote præpara catalogo de voces necessario, et non definito per § 2, § 3, § 4 de 1910. Vide Discussiones 1911 pag. 4.

G. PEANO, *directore.*

## FINALE DE SUBSTANTIVO

*per Prof. A. BORIO, in Aosta.*

Me es primo subscriptore de propositione:

1). **Omni substantivo habe terminatione in -o,** posito in discussione ab Directore. Nunc me explica rationes pro et contra isto propositione, et solutione que pote produce concordia.

Ratione in favore es que Esperanto, per finales *-a, -e, -i, -o, -u* distingue adjectivo, adverbio derivato, infinitivo de verbo, substantivo, imperativo de verbo.

Ratione contrario es que isto classificatione de vocabulos es multo arbitrario. Finale *-o -a* addito ad substantivo, aut adjectivo, adde nullo idea ad thema. Illos es in generale inutile, nam sup-

presso finales, periodo mane intelligibile, ut ante. Es elemento que existe in nullo lingua naturale.

Produce dissonantia in *boao mano sensuo* etc. Existe paucio voce identico in septem lingua A. D. F. H. I. P. R.:

*boa villa panorama alibi omnibus.*

Illos es deformato, in vario specie de Esperanto, in *boao, villao, panoramo, alibio, omnibuso*. Vide « Discussiones » 1910 pag. 42, 75, 126, 165, 179, 216, et 1911 pag. 8, 34-35.

Non es exacto que finale in *-o* es caracteristico de substantivo in Esperanto, et derivatos. Esperanto habe voces *po* (F. *à raison de*), *tro* (F. *trop*), que termina in *-o* et non es substantivo. Pronomen *me te* etc. es substantivo, nam habe valore de nomen de persona. Esperanto scribe *mi vi*, que habe forma de infinitivo. In propositione « duo es numero pari et primo », *duo*, subjecto de propositione, es substantivo; per casu, illo habe terminatione *-o* in latino, in græco et in anglo. Sed Esperanto scribe *du*, et da ad illo terminatione de imperativo. Infinitivo de verbo es substantivo, ut resulta per ex. ex I. « il piacere, il dovere, il potere, il dare, l'avere », etc.; sed Esperanto da ad illos terminatione non in *-o*. Volapük et Esperanto primitivo deforma nomen proprio de persona et de urbe. Primo deliberatione de nostro Academia in 1887 es adoptione de orthographia nationale; et plure lingua derivante ex Esperanto adopta idem regula; tunc nomen « Roma, Pisa, Paris » es substantivo sine terminatione in *-o*.

Finales *-o -a* es iudicatio utile in derivatione. Esperanto habe vocabulario non internationale, deforma cum orthographia phantastico voces internationale, quasi ut Volapük. Plure elementa grammaticale es inutile. Per schisma successivo, illo progredi lento. Nos debe elimina omni malo de Esperanto, pro conserva ideas bono que illo habe, ut derivatione.

Esperanto primitivo, de 1887, dice: « *o* signifie le substantif ». Et præscribe « Les mots qui forment ensemble une seule idée s'écrivent ensemble, mais ils se séparent les uns des autres par des virgules; par exemple le mot *frat,in,o* ». Et in plure loco auctore dice que singulo elemento aut *mot, o, a, ind, et*, habe valore in se. Tunc Esperanto se præsentat ut lingua sine flexione, composito ex vocabulos tracto ex linguas vivente et deformato;

et voces artificiale, que omni es scripto in vocabulario. Solo in tempore posteriore, esperantistas supprime virgulas, et compone vocabulo solo ex plure *mot*, id es considera *o a* ut suffixos de flexione.

Pro vide claro quale es valore de vocabulo esperanto *o*, me considera primo propositione de Fundamento: « Leono estas besto ». Disjuncto singulo *mot*, resulta « Leon o est as best o ». Suo versione in I. « il leone è (al presente) una bestia », et in F. « le lion est (maintenant) une bête », indica que vocabulo esperanto *o* vale articulo de I. F., definito in subjecto de propositione, indefinito in attributo. Tunc pote es explicato phrasi de auctore: « L'emploi de l'article (en Esperanto) est le même qu'en français ». Es vero que Esperanto habe alio articulo *la*, sed isto habe usu differente ab français, ut resulta ex exemplo præcedente, ubi Esperanto non scribe articulo *la*, et F. scribe articulo *le*.

In conclusione, vocabulo *o* in Esperanto es articulo. Isto resultatu non es novo. Jam Comand. Lemaire, celebre exploratore africano, in suo Ilo, deduce que articulo debe habe forma *o*. Vide « Discussiones » 1910 pag. 180.

Ergo forma de propositione 1 non resiste ad criticas numeroso, et es contra Esperanto. Objectiones evanesce, si nos da ad propositione forma sequente:

## 2). Interlingua habe articulo *o*.

Esperanto postpone articulo « leon o ». Linguas de Romania (omul = homo ille), Norve et Sverige (sol-en) postpone articulo. Linguas A. D. F. H. I. P. scribe articulo ante nomen, et principio de internationalitate obliga ad isto positione. Lingua Portuguez jam habe reducto articulo, ex L. *illo*, I. *lo* ad solo terminatione *o*. Tunc Interlingua « *o leon* » = F. « le lion ».

Propositione 2 es plus acceptabile que 1; sed præsentat difficultates. Isto propositione debe seque definitione de *articulo*; jam socios in « Discussiones » 1910 pag. 13, 100, 114, 153, 161, 162, 165, 190, 199, et 1911 pag. 5, 55, stude isto quæstione; et unico definitione claro de articulo es: « partie du discours qui a donné lieu à des longues et interminables discussions » (pag. 168).

Articulo non existe in latino et russo, et habe valore differente

in cetero lingua. Academia constante supprime articulo, quando es inutile.

Articulo pote es utile pro indica genere. Desinentias *-o -a* de masculino et feminino, secundo Neutral, pote es disjuncto et vocato articulo. Es propositione facto plure vice ab socios, sed que non perveni usque hodie ad approbatione.

Utilitate de articulo, aut desinentia *-o* de Esperanto, es manifesto in derivatione de substantivo ab adjectivo. Ergo propositione 2 sume forma:

3). **Articulo *o*, addito ad adjectivo, indica substantivo.**

Sed quale substantivo? Esperanto primitivo non da regula. Et continuatores de Esperanto non es concorde. Esperanto « *bon,o* », id es « *o bon* », secundo uno significa « homo bono ». secundo alio « *re bono* », et secundo alio « *bonitate* ». Socio De Saussure, id es, Antido, que sustine tertio opinione, pone præmio de 200000 spesos, id es de 500 Fr., ad illo que proba existentia de opinione plus logico que suo. Pro stude isto quæstione, nos debe incipe per alio consideratione.

Propositione 3 contine vocabulo *articulo*; sed non es necesse suo definitione, nam subjecto de propositione es « *articulo o* », et non « *articulo* », que pote es substituto per « *voce* » aut « *elemento* » aut nihil.

Sed isto propositione contine voces « *substantivo* » et « *adjectivo* », et pote es scripto solo post definitione de isto duo vocabulo.

Distinctione de partes de discursu, in latino es claro. Substantivo habe flexiones de casu et numero, adjectivo concorda in genere numero et casu, cum substantivo; et habe flexione de genere, numero, casu, comparativo, et superlativo. Pronomen habe flexione proprio, etc. In linguas neo-latino, adjectivo concorda in genere et numero cum substantivo, id es conserva in parte veste antiquo. Sed in Anglo, non existe concordantia; non existe veste que distingue adjectivo ab substantivo; aliquo grammatica elementare continua isto distinctione mortuo. Grammaticas superiore, per exemplo « *Encyclopedia Britannica* », reproducto in præsentate periodico, 1911 pag. 43, dice: « Distinctione de nomen et adjectivo non es applicabile in grammatica de anglo ».

Es noto ad omni mathematico, distinctione inter proprietates formale et reale. Proprietate de aliquo vocabulo aut symbolo es reale, si non muta si nos substitue ad illo, alio æquivalente; es formale in casu opposto. « *5* es numero primo », es proprietate reale de *5*, et non muta si nos substitue illo per cifra æquivalente romano aut græco aut sinense. « *2 + 3* es binomio », es proprietate formale, nam suo æquivalente *5* es monomio.

Genere grammaticale de nomen es proprietate formale; per exemplo, *mare* es neutro in latino, masculino in italiano, feminino in français, et *integrale*, termine de mathematica, es masculino in italiano, feminino in français, neutro in deutsch, et sine genere in english.

Distinctione de partes de discursu in substantivo, adjectivo, verbo etc., es formale. Existe in antiquo lingua latino, græco, sanscrito, etc. derivato ex indo-europæo; subsiste in parte in linguas moderno; es reducto ad pauco in anglo, et non existe in lingua sinense.

Aliquo grammatica de italiano introduce « *adjectivo substantivato* », ente hybrido inter adjectivo et substantivo. In exemplo: « *pater est bonus, pater est poeta* », *bonus* et *poeta* habe identico functione; illos qualifica subjecto *pater*. Si *bonus* es adjectivo, identico proprietate habe substantivo *poeta*. Si *bonus* es « *adjectivo substantivato* », et vale « *homo bonus* », tunc *poeta* es substantivo adjectivato, nam es addito ad *pater*.

Teoria « *acho* », que *bono* et *bona* habe identico sensu, sed primo es substantivo, et secundo es adjectivo, es simile ad affirmatione, que *astro* et *stella* habe idem sensu, sed primo es masculino, et secundo es feminino, in I. Secundo isto theoria, semper lice de muta *bono* in *bona*; et es noto que finales *-a -o* de Esperanto pote es suppresso, sine ambiguitate, in generale; ergo, sine ambiguitate, lice substitue *-o* ad *-a* et viceversa.

In conclusione, si nos vol fac distinctione reale inter Esperanto *bon* et *bon,o*, nos debe seque theoria de Antido, id es nos debe da ad elemento *o* valore de transformatore de adjectivo in nomen abstracto correspondente; id es:

4). **Articulo *o* addito ad adjectivo, indica nomen abstracto.**

Exemplo: « *o bono* » = « *bonitate* », « *o libero* » = « *libertate* », etc. Articulo *o* tunc habe valore de suffixo *-itate* de latino,

adoptato ab Academia in 1896; vide « Discussiones » 1911 pag. 10 N. 27.

Ex æqualitate:

« habe o acido » = « habe aciditate » = « es acido », resulta

habe + o = es.

Me scribe *que* ante duo membro; « que habe = habente = cum »; et « que + es = 0 ». Resulta

cum + o = 0.

Exemplo tracto ex Calculo grammaticale, pag. 81, de Peano, *Vocabulario commune*:

cum divitia = cum o divite = divite.

cum flexione = cum o flexo = flexo.

cum pauperie = cum o paupero = paupero.

cum juventute = cum o juvene = juvene.

cum amplitudine = cum o amplo = amplo.

cum cautela = cum o cauto = cauto.

cum tristitia = cum o triste = triste.

Suffixo *-tate* de Neutral, produce numeroso vocabulo internationale, sed et voces non naturale, ut *altitate* in loco de L. *altitudine*.

Articulo *o*, que habe valore æquivalente, es artificiale; id es debe es explicato, et non es intelligibile ad primo visu.

Propositione 4 contine voces *substantivo*, *adjectivo*, *articulo*. Sed nota que « aciditate = qualitate de acido ». Ergo pote in fine sume forma:

5). *o vale* « **qualitate de** ».

Me propone substitutione de isto forma ad primitivo, et me spera que non solo subscriptores de antiquo propositione accepta novo forma, quod non suffice pro suo approbatione, sed que, eliminato omni difficultate, pote accipe adhæsione de plure alio.

Approbatione de regula præcedente non impedi suppressione de articulo *o*, quando non resulta ambiguitate, secundo § 11 pag. 5 de « Discussiones » 1911; et non impedi usu de nomen abstracto, quando es internationale; isto regula da ad Interlingua novo instrumento pro exprime ideas, et non destrue instrumentos existente. In omni casu, si Academia non approba voce *o*, meo

studio mane; nam es plus interessante pro Interlingua, determinatione de confine et de extensione de uno idea, que electione de symbolo pro repræsenta illo.

Exemplo vario:

L. « Varietas delectat » = « o vario delecta ».

*Varietate* es voce A. D. F. H. I. P.

L. « Veritas odium parit » = « o vero pare (gene) odio ».

*Veritate* es voce A. D. F. H. I. P.

D. « Die Ethik lehrt das Gute, die Wissenschaft sucht das Wahre, die Kunst pflegt das Schöne » = I. « L'etica insegna il buono, la scienza cerca il vero, l'arte coltiva il bello » = « Ethica doce o bono, scientia quære o vero, arte cole o pulcro ».

I. « Il meglio è nemico del bene » = « o plus bono es contra o bono ».

« Porositate es proprietate generale de corpores » = « Omni corpore habe porositate » = « ... habe o poroso » = « ... es poroso » = « ... es cum poro » = « ... habe poro ».

Ergo « porositate = poro », « aquositate = aqua », etc. Differentia inter duo membro es solo grammaticale, id es formale.

Articulo *o* habe valore exacto de symbolo « nomen — adjectivo » in pag. 81 de « Calculo grammaticale », supra citato.

Articulo aut suffixo *o*, secundo Antido, addito ad verbo, indica nomen de *actione*, id es « nomen — verbo », sed es dubio que conveni usu de idem elemento cum duo valore differente.

## DE PASSIVO

per G. PEANO

Linguas naturale indica passivo de verbo, in plure modo.

1). *Suffixo -re*. Latino habe conjugatione de passivo. Ad activo *amo*, *amas*, *amat*, responde passivo *amor*, *amaris*, *amatur*. Si nos scribe explicito pronomen de persona, et supprime suffixo, et si nos adopta thema de verbo sub forma de imperativo, ad activo: « me ama, te ama, illo ama », responde passivo « me amare, te amare, illo amare ».

Suffixo latino *-re*, cum valore de passivo, es mortuo. Linguas moderno indica passivo per verbo *es* + participio passivo.

2). *Participio passivo* es indicato in latino per suffixo *-to*. Participio de thema *ama* es *amato*. Isto suffixo *-to* es de usu commune in F. H. I. P., et vive in numeroso derivato de latino internationale. Consocio Pagliero, in Discussiones 1910 pag. 177 collige 27 voce A. D. F. H. I. P. R., cum suffixo *-to*. Isto suffixo es Indo-europæo, et vive in græco internationale: *anecdoto*, *antidoto*, etc. In Anglo, habe forma *-ed*: *united*, *added*, in Deutsch es plus raro que suffixo *-en* de participio; et habe forma *-t*:

Sanscrito *damitas* = G. *damatós* = L. *domitus* = F. *dompté* = I. *domato* = A. *tamed* = D. *(ge)zähmt*.

In russo habe forma *-tyj*, neutro *-to* in *jatyj* = L. *empto*.

Ergo, suffixo *-to* habe internationalitate maximo; Academia in tempore de Neutral, adopta illo; vide pag. 17 res. 94.

Usu de suffixo *-to* præsentat difficultates. In primo loco, in latino, indica participio perfectio passivo. Latino « *amatus est* » significa I. « fu amato, è stato amato », et non « è amato ». Difficultate de vocabulos latino, que in linguas moderno habet valore plus amplo aut plus stricto, aut modificato, non es grave.

Suffixo *-to* pote es addito ad thema-imperativo de verbo, per exemplo, thema *ama dele audi*, participio *amato deleto audito*; aut ad thema suppresso vocale finale de thema; et inter consonante finale, et suffixo *-to* es factio reductione. Exemplo:

|            |               |            |                |                      |                             |
|------------|---------------|------------|----------------|----------------------|-----------------------------|
| Imperativo | <i>seca</i> , | participio | <i>secto</i> , | voces internationale | <i>secante sectore</i>      |
|            | <i>age</i>    |            | <i>acto</i>    |                      | <i>agente actore</i>        |
|            | <i>diride</i> |            | <i>diviso</i>  |                      | <i>dividendo divisione.</i> |

Grammatica de latino, ad usu de scholas, habe 20 pagina relativo ad irregularitates de verbo; si nos supprime elementos non internationale, regulas de suffixo *-to* pote es reducto ad 2 aut 3 pagina; quod es semper longo. Regula artificiale pro usu de suffixo *-to* destruet elementos internationale.

3). *Accusativo* « *quem* » de pronomen relativo *que*, permite de exprime passivo. Nos pote pone per definitione:

« Si matre ama filio, matre es que ama, et filio es quem ama. »

Ergo « quem ama = amato », id es, *quem* habe valore de suffixo *-to*.

Accusativo latino *quem* vive in H. *quien*, P. *quem*, et trans Europæo antiquo, in Anglo-saxone accusativo *hwone*, dativo

*hwani*, que genera Anglo *whom*. Ergo es vocabulo de Academia, secundo § 3 de pag. 49.

Vocabulario futuro de Academia debe contine thema de verbo, et suo participio passivo, si ambo es internationale. Usu de *quem* redde vocabulario plus simplice.

acto = quem age

es forma breve pro indica « *acto* es participio passivo de *age* », et permite suppressione de vocabulo *participio*, et de toto nomenclatura de grammatica.

4). *Conversione* de propositione elimina passivo. In mathematica, propositione  $3 > 2$  vale  $2 < 3$ ; nos transi ab uno ad alio forma per conversione de signo de relatione; ergo, in mathematica, uno de duo signo  $>$  (es majore), et  $<$  (es minore), pote es suppresso. In modo simile, inter 4 forma æquivalente:

- (1) matre ama filio
- (2) filio amare ab matre
- (3) filio es amato ab matre
- (4) filio es quem matre ama,

nos pote adopta semper forma (1).

Per exemplo de conversione, me elimina passivo in Statuto de Academia. « Discussiones » de 1910, pag. 103, da originale in Volapük de 1887, et suo versione in Neutral, in pag. 55, reproducto cum modificationes de 1910 in pag. 183, et que me nunc scribe cum orthographia de majoritate de Academia, in 1910. Lectore pote vide, in idem tempore, successivo progressu de Interlingua de Academia.

§ 11. *Academia es administrato per directione formato per directore, vicedirectore et duo secretario.*

Conversione da ad propositione præcedente, forma:

§ 11. **Directore, vicedirectore et duo secretario forma directione, que administra Academia.**

§ 12. *Directore et vicedirectore es selecto per academicos pro quinque anno. Illos pote esse reelecto. Secretarios es nominato per Directore.*

Post mutatione de substantia, factio ab Academia, pag. 184 et 221, et conversione de propositione, resulta:

§ 12. **Socios nomina directore et vicedirectore, per duo**

**anno, et pote confirma illos uno solo vice. Directore nomina secretarios.**

§ 13. **Majoritate absoluto de votantes resolve.**

§ 14. **Si numero de votos pro et contra es æquale, voto de directore resolve.**

§ 16. *Resolutiones de Academia es publicato in Interlingua in diurnale officiale de Academia, que es selecto per Academicos.*

§ 16. **Academia publica resolutiones in Interlingua, in suo periodico officiale.**

§ 17. *Directore debe præsenta ad Academia omni propositione subscripto ab sex Academicos.*

§ 17. **Directore debe præsenta ad Academia omni propositione, quem sex socio subscribe.**

§ 20. **Omni socio solve contributione de decem franco per anno, usque quando Academia habe moneta necessario. Directione de Academia decide de usu de moneta. Uno ex secretarios es thesaurario.**

§ 21. *Statuto pote es modificato per majoritate de 3/4 de votantes.*

§ 21. **Majoritate de 3/4 de votantes pote modifica Statuto.**

### Propositione de socio Moeser super vocabulario interlinguico.

a). Academia adopta generatim toto vocabulario latino.

b). Quatenus autem non suffice vocabulario ipso latino, ut p. e. non raro pote contingit apud res et rationes peculiariter modernos (pro que dees fortasse in antiquo vocabulario voces præcise adstrictos et bene aptos), — *catenus* es eligendos voces modernos, et quidem (si ceterum bene et facile pote fi) iuxta principio de internationalitate maximo.

c). Ubi cumque vero congruenter cum puncto b) eligendos es, bene et sæpe fortasse optime, voces quedam e linguas modernos neoromanos, semper es curando, que iam externo forma de tales voces exclude omne confusione cum significationes discrepantes antiquos (si forte scilicet quedam tale voce ex altero parte habe

quidem origine latino, sed ex altero parte habe usu de loque peculiariter moderno, que interdum pote valde differ ab antiquo).

d). Voces istos modernos omnes de puncto b) et c) colligendos es (primum fortasse per privatos auctores) in vocabulario peculiare, que insuper pote contine omnes res declinantes ab usu de loque antiquo. — Isto vocabulario existe deinde, pro initios de propaga Interlingua, *iuxta et præter* latino vocabulario. — Postea demum (in tempore fortasse remotiore futuro) ambo partes de vocabulario interlinguico (parte scilicet antiquo et parte recentiore) contrahendos es in uno toto.

#### *Rationes quedam.*

Primum prorsus debe ades claritate maximo super principios de vocabulario. Si nempe nos invertit ordine, incipientes fortasse a doctrina de formas, sine debito et prævio respectu ad institutione de vocabulario, nos certissime demum debe inveni difficultates immensos lexicales et phraseologicos.

Que attine puncto c), me arbitra: Aliter (quam a me scilicet es proposito in isto puncto) vocabulario latino in praxi per frequenter amitte valore suo interno, nec es amplius revera vocabulario latino. Evanesce exinde omne perspicuitate de significationes.

### BIBLIOGRAPHIA

**Revista Universal**, Ventimiglia, via Asse 74-76. Abonnemento: anno 6 fr.  
N. 6, julio 1911.

**Lingua Internationale**. Directeur-Editeur: J. Meysmans, 27, Place Sainte-Gudule, Bruxelles. Abonnements: Belgique, 4 francs par an; Étranger, 5 francs.  
N. 5, julio 1911.

Omni socio de Academia es abbonato ad periodicos præcedente.

**Adavan a la linguo-uneso!** o Lernlibro di la Perfektlinguo. Da Dr. Alois Hartl. Tradukita ek la Germanal originalo da Prof. H. Krenn. 108 pag. K 1-80.

Es versione de libro « Auf zur Spracheinheit », de que jam nos loque in Discussiones, 1910 pag. 83. Actore adde novo præfatione.

Versione es claro, et nos spera que isto libro diffunde ideas de socio Hartl in mundo esperantisto-idisto. Es noto que deliberationes de Academia in 1910 es in generale conforme ad ideas de nostro consocio.

**Gazeta Matematica**, ed. TEODOR, inginer, str. Calusei, 23, Bucuresti.

Numero de martio 1911 contine longo et eccellente scripto pro Interlingua, per prof. Ionescu. Expone idea de Descartes, in 1629, quod es possibile construe interlingua, intelligibile, post 6 hora, per solo auxilio de vocabulario; studio de Leibnitz, super « Calculo ratiocinatore ». Gauss in 1845 opina pro usu de latino classico. Ostwald affirma que Interlingua debe producere in humanitate revolutione, ut typographia.

Auctore expone historia de « Academia pro Interlingua »; de suo primo lingua, Volapük, et de suo diffusione in Bucarest. Tracta de Neutral, constructo super principio de internationalitate maximo, de labores de Molenaar, Boningue, Bond, Beermann, Moeser, et de cetero socio de Academia, et collaboratore de « Discussiones ». Verte in rumeno propositiones approbato ab Academia in 1910 (pag. 4 de præsente volumen), expone resultatu de concursu ad præmio; expone regulas de Calculo grammaticale, secundo « Vocabulario commune », et summario de articulos plus importante.

Scripto de prof. ing. Ionescu explica, in modo multo claro, utilitate de Interlingua, pro usu de scientia.

**Linzer Post.** (Vide pag. 40). In numero de 9 IV 1911, socio Bernhaupt expone principios de Interlingua. Suo primo applicatione es in scientia; jam plure libro de mathematica es scripto in Interlingua. Existe circa 10000 voce commune ad L. D. I. F. A. H. P. etc. Es necesse aliquo regula pro derivatione.

Plure interlingua moderno contine difficultates inutile; eliminatione de illos es semper facta per schisma successivo.

19 IV 1911. Interlingua debe es constructo super lingua de Romanos, super latino, nam nostro civilizatione deriva ex cultura de Roma.

Varietate de opinione de interlinguistas in grammatica habe valore secundario. Auctore discurre de dissensiones interminabile de sectatores de linguas artificiale in vocabulario. Illos disputa pro solo sport; directores in Paris es simile ad belligero gallos. Auctore nota que Discussiones de Academia « niemals den Boden des rein Sachlichen verlässt und stets eine wohltuende Noblesse bewahrt; das sei hier mit Vergnügen konstatiert »; id es, Academia « in nullo tempore linque terreno puro obiectivo, et semper observa benefico nobilitate, quod nos cum gaudio hic constata ».

Monsignore J. M. Schleyer es primo que, cum energia, solve problema de interlingua in theoria et in praxi, per suo Volapük. Illo es patre de moderno motu interlinguistico. Directione de Academia participa ad tributo de honore que consocio Bernhaupt propone pro M. Schleyer, que in 18 julio 1911, completa 80 anno de ætate.

Auctore, in fine, lauda scriptos in Interlingua de socio Meysmans, que

se præsenta ut lingua naturale, constructo super latino, intelligibile ad primo visu, flexibile, et conforme ad ideas moderno.

Consocio Hartl nota que lingua adoptato ab collaboratores de Discussiones es non solo simile, sed in realitate identico. Et participa ad honore ad M. Schleyer.

21 V 1911, et 4 VI 1911. Socio Hartl tracta de vocabulos internationale, plus deformato in deutsch, et de compositione.

25 VI 1911 da notitias de officio pro interlingua, nunc fundato in Bern.

9 VII 1911 expone progressu de Interlingua; versione de manuale de Perfect; publicatione de novo periodicos; et epistola de socio Orsatti ex America, que linque Esperanto pro Ido, et Ido pro Interlingua internationale et regulare.

**E. Cefec.** *La elementoj kaj la vortfarado en Esperanto*, Paris, Werner eld.

Ist opusculo, de 64 pag., es novo teoria de finales que in Esperanto characteriza partes de discursu, contra theoria de Ido, et differente ab theoria de Antido.

Esperanto *granda* vale F. *grand.* Esp. *grando*, vale, secundo Ido, F. « *grand homme* », secundo Antido, *grandeur*, secundo Cefec, « *quelque chose grande* ».

Subsiste æqualitate

« la table est grande » = « la table est une chose grande »,

unde: grand = chose grande.

Ergo, in Esperanto de Cefec, *grando* = *granda*.

Auctore, in pag. 54, critica opiniones differente, et dice: si Esp. *vir* et *viro* vale L. *vir*, resulta que finale -o es pleonasmus et superfluo; et si Esp. *ino* significa femina, *virino* significa *mas-femina*, id es, hermaphroditus, et non *femina*, valore que isto vocabulo habe in Esperanto actuale.

**Juneco**, Aprile 1911. Vide pag. 71.

**The International Language**, June 1911. Vide pag. 40.

Contine articulo de socio Pinth, contra monopolio de Idistaro; et versione de fabulas de Æsopo.

Julio 1911. Seque fabulas per socio Pinth.

**La Belga Sonorilo**, vide pag. 71; aprile, majo, junio 1911.

Contine numeroso documento relativo ad dissensione in esperantismo, que producere schisma in 1908, et hodie. Resulta impossibilitate de concordia in lingua artificiale.

**Esperanto.** Jara abono 5 fr. Redaktejo & Administrejo: 10, rue de la Bourse, Genève.

**Esperanto-Folket**, Propagandaorgan för Esperantismen i Sverige. Redaktör: G. H. Backman, Hälsingborg (Suède).

**La Holanda Pioniro**, Monata Oficiala Organo de la Holanda Societo Esperantista « La Estonto estas Nia ». Drumpt (apud Tiel) (Hollande). Aprilo 1911. Vide t. I pag. 219.